FINIXA®
paint processing products

www.finixa.com

GLL

Microfoam nitrile gloves

Microfoam nitrile handschoenen
Gants microfoam en nitrile
Microfoam nitrilhandschuhe
Microespuma de nitrilo

S	M	L	XL	XXL
07	08	09	10	11

INSTRUCTION FOR USE

PU coated gloves

GLL

EN

GLOVE DESCRIPTION :

FINIXA ASSEMBLY GLOVES FOAM BLACK.(15G grey nylon/spandex liner,super thin foam nitrile gloves)
THIS GLOVE IS A PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT BELONGING TO THE CATEGORY II.
It meets the requirements of the PPE Regulation 2016/425 applicable from April 21th, 2018 : innocuousness, comfort, solidity.
It has been subject to a UE-type Examination performed by :

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

APPLICABLE STANDARDS :

The gloves meets the requirements of the standard EN 420:2003 + A1: 2009
<< General requirements for work glove >>. Dexterity: 5
Moreover, this glove has been designed for the following applications :

Application :
Mechanical hazard - EN 388 : 2016

3131X
LEVELS OF PERFORMANCE

X indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable fo rthe glove design or material

ABRASION RESISTANCE	3	(on 4 maxi)
BLADE CUT RESISTANCE	1	(on 5 maxi)
TEAR RESISTANCE	3	(on 4 maxi)
PUNCTURE RESISTANCE	1	(on 4 maxi)
CUT RESISTANCE METHOD (EN ISO 13997)	X	(A to F)
IMPACT PROTECTION		

PROTECTION LIMIT :

- Users should be warned that gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.
- This model does not contain any substances at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health.
- The protection against risks or hazards which are not mentioned in this document is not warranted.
- The levels of performance mentioned are only valid for the palm of the glove .
- The levels of performance mentioned are only valid for new gloves, not washed, nor regenerated.
- These levels of performance are obtained from the tests done according to conditions defined by the applicable standards.
- This glove shall not be in contact with fire
- Before use, the glove shall be visually controlled, in case of deterioration the gloves must be scrapped (abrasion, cut, tear, ...)
- For gloves with different layers of material, the performance levels are warranted only for the whole glove.
- For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

STORAGE AND CLEANING NOTICE

Keep in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises.

PPE SUBJECT TO AGEING :

The design performance can not be significantly affect by ageing when stored in appropriate conditions (humidity, temperature, clean , ventilated, light).

DECLARATION OF CONFORMITY :

Available on : https://www.finixa.com

GEBRUIKSAANWIJZING

PU coated handschoenen

GLL

NL

PU COATED HANDSCHOENEN

FINIXA-MONTAGEHANDSCHOENEN, FOAM, ZWART. (Voering: 15G nylon/spandex, grijs; handschoen: superdunne nitrilfoam)
DEZE HANDSCHOEN IS EEN PERSOONLIJK BESCHERMINGSMIDDEL VAN CATEGORIE II.
Ze voldoet aan de vereisten van de PBM-verordening 2016/425 zoals van toepassing sinds 21 april 2018: onschadelijkheid, comfort, soepelheid.
Certificaat van EG-typeonderzoek afgeleverd door:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

GELDENDE NORMEN:

De handschoen voldoet aan de eisen van de norm EN 420:2003 + A1:2009 "Algemene eisen voor werkhandschoenen". Handzaamheid: 5
De handschoen werd bovendien ontwikkeld voor de volgende toepassingen:
Toepassing:
Mechanische risico's - EN 388 : 2016

3131X
PRESTATIE NIVEAUS

"X" betekent dat de handschoen niet onderworpen werd aan de test of dat de testmethode niet geschikt blijkt voor het type of materiaal van de handschoen

SCHUURWEERSTAND	3	(van max. 4)
SNIJWEERSTAND	1	(van max. 5
SCHEUR-WEERSTAND	3	(van max. 4)
PERFORATIEWEERSTAND	1	(van max. 4)
TDM-SNIJWEERSTAND (EN ISO 13997)	X	(A tot F)
SCHOKBESCHERMING		

BESCHERMINGSLIMIET:

- Draag geen handschoenen als het risico bestaat dat ze verstrikt kunnen raken in bewegende delen van machines.
- Dit model bevat geen stoffen in hoeveelheden waarvan bekend is, of waarvan men vermoedt, dat ze een negatieve impact hebben op de hygiëne of gezondheid van de gebruiker.
- Bescherming tegen risico's of gevaren die niet in dit document vermeld worden, wordt niet gewaarborgd.
- De vermelde prestatieniveaus gelden enkel voor de palm van de handschoen.
- De vermelde prestatieniveaus gelden enkel voor nieuwe handschoenen, die niet gewassen of geregenereerd werden.
- De prestatieniveaus werden bepaald met tests die uitgevoerd werden conform de omstandigheden vastgelegd door de toepasselijke normen.
- Deze handschoen mag niet in contact komen met vuur.
- De handschoen moet vóór gebruik visueel gecontroleerd worden. Bij beschadiging (afgeschuurde plek, insnijding, scheur, ...) moeten de handschoenen weggegooid worden.
- Voor handschoenen met verschillende materiaallagen worden de prestatieniveaus enkel gegarandeerd voor de handschoen als geheel.
- Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie niet noodzakelijk het prestatieniveau van de buitenste laag aan.

INSTRUCTIES VOOR OPSLAG EN REINIGING

In de originele verpakking bewaren, bij normale temperatuur en vochtigheid en in een schone, overdekte en geventileerde ruimte.

PBM ONDERHEVIG AAN VEROUDERING:

De prestaties van het product zijn niet substantieel onderhevig aan veroudering wanneer het bewaard wordt in geschikte omstandigheden (vochtigheid, temperatuur, netheid, ventilatie, licht).

VERKLARING VAN CONFORMITEIT:

Beschikbaar bij product.
Beschikbaar op: https://www.finixa.com

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Gants avec revêtement PU

GLL

FR

DESCRIPTION DU GANT :

FINIXA GANTS DE MONTAGE MOUSSE - NOIR (gant à revêtement nylon/élasthanne 15G gris, mousse de nitrile ultra fine)
CE GANT EST UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE APPARTENANT À LA CATÉGORIE II.
Il répond aux exigences du Règlement 2016/425 relatif aux EPI en application depuis le 21 avril 2018 : innocuité, confort, solidité.
Il a fait l'objet d'un examen UE de type effectué par :

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

NORMES APPLICABLES :

Les gants répondent aux exigences de la norme EN 420 : 2003 + A1 : 2009 « Exigences générales pour les gants de protection » Dextérité : 5
De plus, ce gant a été conçu pour les applications suivantes :

Application:
Dangers mécaniques - EN 388 : 2016

3131X
NIVEAUX DE PERFORMANCE

« X » indique que le gant n'a pas été soumis au test ou que la méthode de test n'est pas adaptée à la conception ou au matériau du gant.

RÉSISTANCE À L'ABRASION	3	(on 4 maxi)
RÉSISTANCE À LA COUPURE PAR DES OBJETS TRANCHANTS	1	(sur 5 max)
RÉSISTANCE AU DÉCHIREMENT	3	(on 4 maxi)
RÉSISTANCE À LA PERFORATION	1	(on 4 maxi)
MÉTHODE POUR LA RÉSISTANCE À LA COUPURE (EN ISO 13997)	X	(A à F)
PROTECTION CONTRE LES IMPACTS		

LIMITES DE PROTECTION :

- Ces gants ne doivent pas être utilisés s'il existe un risque de happement par des pièces mécaniques mobiles.
- Ce modèle ne contient aucune substance à des niveaux de teneur ayant des effets néfastes avérés ou suspectés sur l'hygiène ou la santé des utilisateurs.
- La protection contre les risques ou dangers qui ne sont pas mentionnés dans ce document n'est pas garantie.
- Les niveaux de performance indiqués sont valables uniquement pour la paume du gant.
- Les niveaux de performance indiqués sont valables uniquement pour des gants neufs, non lavés, non reconstitués.
- Ces niveaux de performance sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes en vigueur.
- Ce gant ne doit pas être mis en contact avec le feu.
- Les gants doivent être inspectés avant toute utilisation. En cas de détérioration, les gants doivent être jetés (abrasion, coupure, déchirure,...).
- Pour les gants composés de plusieurs couches de matériaux, les niveaux de performance ne sont garantis que pour le gant entier.
- Pour les gants composés de deux couches ou plus, la classification globale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure.

NOTICE DE STOCKAGE ET DE NETTOYAGE

Conserver dans l'emballage d'origine, dans des conditions de température et d'humidité normales, et dans des locaux propres, couverts et aérés.

VIEILLISSEMENT DE L'EPI :

Les performances ne sont pas affectées de manière significative par un phénomène de vieillissement lorsque l'EPI est stocké dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation, lumière).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Disponible avec le produit.
Disponible sur : https://www.finixa.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

Handschuh PU beschichtet

GLL

DE

BESCHREIBUNG DER HANDSCHUHE:

FINIXA SCHAUM-MONTAGEHANDSCHUHE, SCHWARZ.(15G Grau Nylon/Elasthanfutter, Nitril-Handschuh aus hauchdünnem Schaum)
DIESER HANDSCHUH GILT ALS PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG DER KATEGORIE II.
Er erfüllt die Anforderungen der ab dem 21. April 2018 geltenden PSA-Verordnung 2016/425: Unschädlichkeit, Komfort, Stabilität.
Er wurde einer Ultraschallprüfung unterzogen. Die Prüfung wurde durchgeführt von:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

ANWENDBARE NORMEN:

Der Handschuh erfüllt die Anforderungen der Norm EN 420: 2003 + A1: 2009 „Allgemeine Anforderungen an Arbeitshandschuhe" Fingerfertigkeit: 5
Darüber hinaus wurde dieser Handschuh für folgende Anwendungsbereiche entwickelt:

Anwendungsbereiche :
Mechanische Gefahr – EN 388: 2016

3131X
LEISTUNGSNIVEAUS

„X" bedeutet, dass der Handschuh nicht der Prüfung unterzogen wurde oder die Prüfmethode für das Handschuhdesign oder -material nicht geeignet erscheint.

ABRIEBFESTIGKEIT	3	(von max. 4)
KLINGEN-SCHNITTFESTIGKEIT	1	(von max. 5)
REISSFESTIGKEIT	3	(von max. 4)
DURCHSTOSSFESTIGKEIT	1	(von max. 4)
SCHNITTFESTIGKEITS-METHODE (EN ISO 13997)	X	(A bis F)
AUFPRALLSCHUTZ		

SCHUTZGRENZE:

- Benutzer sollten darauf hingewiesen werden, dass keine Handschuhe getragen werden dürfen, wenn die Gefahr der Erfassung durch sich bewegende Maschinenteile besteht.
- Dieses Modell enthält keine Substanzen in Konzentrationen, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie die Hygiene oder Gesundheit der Benutzer beeinträchtigen.
- Der Schutz gegen Risiken oder Gefahren, die in diesem Dokument nicht erwähnt werden, ist nicht gewährleistet.
- Die genannten Leistungsniveaus gelten nur für die Handfläche des Handschuhs.
- Die angegebenen Leistungsniveaus gelten nur für neue und nicht für gewaschene oder regenerierte Handschuhe.
- Diese Leistungswerte ergeben sich aus den Tests, die gemäß den in den geltenden Normen festgelegten Bedingungen durchgeführt wurden.
- Dieser Handschuh darf nicht mit Feuer in Berührung kommen
- Vor Gebrauch ist der Handschuh einer Sichtkontrolle zu unterziehen. Bei Verschleiß muss der Handschuh entsorgt werden (Abrieb, Schnitt, Verschleiss, ...)
- Bei Handschuhen mit unterschiedlichen Materialschichten gilt das Leistungsniveau nur für den gesamten Handschuh.
- Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schicht wider.

HINWEISE ZU LAGERUNG UND REINIGUNG

In der Originalverpackung unter normalen Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen sowie in sauberen, überdachten und gelüfteten Räumen lagern.

DIE PSA UNTERLIEGT EINEM ALTERUNGSPROZESS:

Die Designleistung wird durch Alterung nicht wesentlich beeinträchtigt, wenn unter geeigneten Bedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) gelagert.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Mit dem Produkt erhältlich.
Erhältlich unter: https://www.finixa.com

INSTRUCCIONES DE USO

Guantes PU

GLL

ES

DESCRIPCIÓN DEL GUANTE:

GUANTES PARA MONTAJE NEGROS DE ESPUMA FINIXA.(forro de nylon/spandex gris de 15G, guante de espuma superfina de nitrilo) ESTOS GUANTES SON UN EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PERTENECIENTE A LA CATEGORÍA II.
Cumple los requisitos del Reglamento sobre EPI 2016/425 en vigor desde el 21 de abril de 2018: inocuidad, comodidad, solidez.
Han sido sometidos a un examen de tipo UE realizado por:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

NORMAS APLICABLES:

El guante cumple los requisitos de la norma EN 420 : 2003 + A1 : 2009 "Requisitos generales para guantes de trabajo" Destreza: 5
Además, este guante ha sido diseñado para las aplicaciones siguientes:

Aplicación:
Peligro mecánico - EN 388 : 2016

3131X
NIVELES DE RENDIMIENTO

"X" indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece adecuado para el material o el diseño del guante.

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN	3	(en 4 maxi)
RESISTENCIA AL CORTE CON HOJA	1	(en 5 maxi)
RESISTENCIA AL DESGARRO	3	(en 4 maxi)
RESISTENCIA A LA PERFORACIÓN	1	(en 4 maxi)
MÉTODO DE RESISTENCIA AL CORTE (EN ISO 13997)	X	(A a F)
PROTECCIÓN CONTRA IMPACTOS		

LÍMITE DE PROTECCIÓN:

- Debe advertirse a los usuarios que los guantes no deben utilizarse cuando exista riesgo de que se enreden con las piezas móviles de las máquinas.
- Este modelo no contiene ninguna sustancia con niveles que se conozca, o se sospeche, que afecten de forma adversa a la salud o la higiene del usuario.
- No está garantizada la protección contra los riesgos o los peligros no mencionados en este documento.
- Los niveles de rendimiento mencionados solo son válidos para la palma del guante.
- Los niveles de rendimiento mencionados solo son válidos para guantes nuevos, no lavados ni regenerados.
- Estos niveles de rendimiento se obtienen a partir de las pruebas realizadas según las condiciones definidas por las normas pertinentes.
- El guante no debe entrar en contacto con el fuego.
- Antes de su uso, los guantes deben inspeccionarse visualmente. En caso de deterioro, deberán desecharse (abrasión, corte, desgarro, ...)
- En el caso de los guantes con distintas capas de material, los niveles de rendimiento solo se garantizan para todo el guante.
- En el caso de los guantes con dos o más capas de material, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior.

NOTA SOBRE ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

Guardar en su envase original, en condiciones normales de temperatura y humedad y en lugares limpios, cubiertos y ventilados.

EPI SOMETIDO A ENVEJECIMIENTO

El rendimiento del diseño no se verá significativamente afectado por el envejecimiento si las condiciones de almacenamiento son las adecuadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación, iluminación).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Disponible con el producto.
Disponible en: https://www.finixa.com

UDHËZIME PËR PËRDORIMIN

Dorashka të veshura me PU

GLL

AL

PËRSHKRIMI I DORASHKËS :

DORASHKA PUNE FINIXA ME SHKUMË TË ZEZË.(15G najlon gri/astar elastik, dorashkë nitrile me shkumë super të hollë)
KJO DORASHKË ËSHTË NJË PAJISJE MBROJTËSE PERSONALE QË I PËRKET KATEGORISË II.
Aju plotëson kërkesat e Rregullores së PPE-së 2016/425 të aplikueshme nga data 21 prill 2018: harmoni, rehati, qëndueshmëri.
I është nënshtruar një ekzaminimi të tipit UE të kryer nga :

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

STANDARDET E APLIKUARA :

Dorashka plotëson kërkesat e standardit EN 420 : 2003 + A1 : 2009 « Kërkesa të përgjithshme për dorashkën e punës » Shkathtësia: 5
Për më tepër, kjo dorashkë është projektuar për aplikimet në vijim:

Aplikimi :
Rreziku mekanik - EN 388 : 2016

3131X
NIVELET E PËRFORMANCËS

« X » tregon se dorashka nuk i është nënshtruar testit ose metoda e testit duket se nuk është e përshtatshme për dizajnin e dorashkës ose materialit.

REZISTENCA NDAJ GËRRYERJES	3	(në 4 maks)
REZISTENCA NDAJ PRERJES NGA TEHU	1	(në 5 maks)
REZISTENCA NDAJ GRISJES	3	(në 4 maks)
REZISTENCA NDAJ SHPIMIT	1	(në 4 maks)
METODA E REZISTENCËS NDAJ PRERJES (EN ISO 13997)	X	(Nga A në F)
MBROJTJA NDAJ GODITJES		

KUFIRI I MBROJTJES :

- Përdoruesit duhet të paralajmërohen se dorezat nuk duhet të vishen kur ekziston rreziku i ngatërrimit duke lëvizur pjesët e makinave.
- Ky model nuk përmban substanca në nivele që janë të njohura ose dyshohen se ndikojnë negativisht në higjienën ose shëndetin e përdoruesit.
- Mbrojtja nga rreziqet që nuk janë përmendur në këtë dokument nuk është e garantuar.
- Nivelet e performancës të përmendura janë të vlefshme vetëm për pëllëmbën e dorezës..
- Nivelet e performancës të përmendura janë të vlefshme vetëm për dorezat e reja, jo të larа, e as të rigjeneruara.
- Këto nivele të performancës merren nga testimet e bëra sipas kushteve të përcaktuara nga standardet e aplikueshme.
- Kjo dorashkë nuk duhet të jetë në kontakt me zjarrin.
- Përpara përdorimit, dorashka duhet të kontrollohet me sy, në rast të përkeqësimit dorashkat duhet të flaken (gërryerje, prerje, grisje ...).
- Për doreza me disa shtresa të materialit, nivelet e performancës janë të garantuara vetëm për të gjithë dorezën.
- Për dorezat me dy ose më shumë shtresa, klasifikimi i përgjithshëm nuk pasqyron domosdoshmërisht performancën e shtresës së jashtme..

NJOFTIMI PËR RUAJTJEN DHE PASTRIMIN

Mbajeni në paketimin e saj origjinal, në kushte të zakonshme të temperaturës dhe lagështisë dhe në ambiente të pastra, të mbuluara dhe të ajrosura.

PPE QË I NËNSHTROHEN VJETRIMIT :

Performanca e dizajnit nuk mund të ndikohet ndjeshëm nga vjetrimi kur ruhet në kushte të përshtatshme (lagështia, temperatura, pastërtia, ajrimi, drita).

DEKLARATA E KONFORMITETIT :

Në dispozicion me produktin.
Në dispozicion në : https://www.finixa.com

FINIXA®
paint processing products

www.finixa.com

EN 388

3131X EN 388 0075

CE + Declaration of conformity

www.finixa.com/en/downloads/personalprotection

Chemicar Europe nv
Baarbeek 2 / B-2070 Zwijndrecht / Belgium
T. +32 3 234 87 80 / info@finixa.com / www.finixa.com

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Ръкавици с полиуретаново покритие

GLL

BG

ОПИСАНИЕ НА РЪКАВИЦИТЕ:

КОМПЛЕКТ РЪКАВИЦИ FINIXA, ЧЕРНИ, ПЯНА (15G сив найлон/подплата от спандекс, супертънки ръкавици от пяна нитрил)
ТЕЗИ РЪКАВИЦИ СА ЛИЧНО ПРЕДПАЗНО СРЕДСТВО ОТ КАТЕГОРИЯ II.
Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства в сила от 21 април 2018 г.: безопасност, удобство, здравина.
Ръкавиците са подложени на изпитване съобразно изискванията на ЕС, извършено от:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

ПРИЛОЖИМИ СТАНДАРТИ:

Ръкавиците отговарят на изискванията на стандарт EN 420: 2003 + A1: 2009 „Общи изисквания за работни ръкавици" Степен на сръчност: 5
Тези ръкавици са подходящи за следните приложения:

Приложение:
Механични опасности – EN 388: 2016

3131X
НИВА НА ЕФЕКТИВНОСТ

„X" означава, че ръкавицата не е предоставена за тестване или че методът на тестване не е подходящ за дизайна или материала на ръкавицата.

УСТОЙЧИВОСТ НА ИЗНОСВАНЕ	3	(от макс. 4)
УСТОЙЧИВОСТ НА СРЯЗВАНЕ С ОСТЪР ПРЕДМЕТ	1	(от макс. 5)
УСТОЙЧИВОСТ НА СКЪСВАНЕ	3	(от макс. 4)
УСТОЙЧИВОСТ НА ПРОБИВАНЕ	1	(от макс. 4)
МЕТОД НА УСТОЙЧИВОСТ НА СРЯЗВАНЕ (EN ISO 13997)	X	(От A до F)
ЗАЩИТА ОТ ВЪЗДЕЙСТВИЕ		

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО:

- Потребителите трябва да бъдат предупредени, че ръкавиците не трябва да се носят, когато има риск от заплитане в елементи на движещи се части на машини.
- Този модел не съдържа никакви вещества в количества, за които се знае или се предполага, че могат да окажат негативен ефект върху хигиената или здравето на потребителя.
- Не се гарантира защита срещу рискове или опасности, които не са упоменати в този документ.
- Посочените нива на ефективност са валидни за ръкавиците само в областта на дланта.
- Посочените нива на ефективност са валидни само за нови ръкавици, които не са прани или обработвани.
- Тези нива на ефективност се определят чрез тестове, извършени съгласно условията, посочени в приложимите стандарти.
- Тези ръкавици не бива да влизат в допир с огън.
- Преди употреба ръкавицата трябва да се прегледа визуално и при наличие на дефекти (износване, срязване, скъсване, ...) да се бракува.
- При ръкавици, състоящи се от различни слоеве материали, нивата на ефективност се определят за цялата ръкавица.
- За ръкавици с два или повече слоя общата класификация не винаги отразява нивото на ефективност на най-външния слой.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ПОЧИСТВАНЕ

Пазете в оригиналната опаковка при обичайна температура и условия на влажност и в чисти, закрити и вентилирани помещения.

ЛПС ПОДЛЕЖАТ НА ОСТАРЯВАНЕ:

Експлоатационните характеристики не могат да бъдат сериозно засегнати от стареенето, ако продуктът се съхранява при подходящи условия (влажност, температура, чистота, вентилация, светлина).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ:

Предоставя се с продукта.
Налична на: https://www.finixa.com

NÁVOD K POUŽITÍ

PU potažené rukavice

GLL

CZ

POPIS RUKAVIC:

PĚNOVÉ MONTÁŽNÍ RUKAVICE FINIXA ČERNÉ (15G šedý nylon / spandexová vložka, super tenké pěnové nitrilové rukavice)
TYTO RUKAVICE JSOU OSOBNÍ OCHRANNÝ PROSTŘEDEK PATŘÍCÍ DO KATEGORIE II.
Splňují požadavky Nařízení o OOP 2016/425 platného od 21. dubna 2018: neškodilivost, pohodlí, pevnost. Bylo podrobeno zkoušce typu UE, kterou provedl:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

PLATNÉ NORMY:

Rukavice splňují požadavky normy EN 420:2003 + A1:2009 « Všeobecné požadavky na pracovní rukavice » Obratnost: 5
Kromě toho jsou tyto rukavice určeny pro následující aplikace:

Aplikace:
Mechanické nebezpečí - EN 388:2016

3131X
HODNOTY PARAMETRŮ

« X » znamená, že rukavice nebyly podrobeny zkoušce, nebo zkušební metoda není vhodná pro design rukavic nebo materiálu.

ODOLNOST PROTI ODĚRU	3	(na 4 maxi)
ODOLNOST PROTI POŘEZÁNÍ OSTŘÍM	1	(na 5 maxi)
ODOLNOST PROTI ROZTRŽENÍ	3	(na 4 maxi)
ODOLNOST PROTI PROPÍCHNUTÍ	1	(na 4 maxi)
METODA ODOLNOSTI PROTI ŘEZU (EN ISO 13997)	X	(A až F)
OCHRANA PROTI NÁRAZU		

LIMIT OCHRANY:

- Upozorňujeme uživatele, že nedoporučujeme nosit rukavice, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými částmi strojů.
- Tento model neobsahuje žádné látky, o kterých je známo, nebo o kterých existuje podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele.
- Ochrana před riziky nebo nebezpečími, která nejsou uvedena v tomto dokumentu, není zaručena.
- Uvedené hodnoty parametrů platí pouze pro dlaň rukavice.
- Uvedené hodnoty parametrů platí pouze pro nové rukavice, které nebyly vyprány ani regenerovány.
- Tyto hodnoty parametrů byly získány pomocí zkoušek provedených podle podmínek definovaných příslušnými normami.
- Tato rukavice nesmí přijít do styku s ohněm
- Před použitím je nutno rukavice vizuálně zkontrolovat. V případě poškození musí být rukavice vyřazeny (otěr, řez, trhlina,...).
- U rukavic s různými vrstvami materiálu je zaručena úroveň parametrů pouze pro celou rukavici.
- U rukavic se dvěma nebo více vrstvami nemusí celková klasifikace nutně odrážet parametry vnější vrstvy

UPOZORNĚNÍ PRO SKLADOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ

Uchovávejte v původním obalu, za běžných teplotních a vlhkostních podmínek a na čistém, krytém a větraném místě.

OOP PODLÉHAJÍ STÁRNUTÍ:

Při skladování ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo) nebudou parametry designu ovlivněny stárnutím.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

K dispozici s produktem.
Dostupné na: https://www.finixa.com

INSTRUKTION TIL BRUG

PU-belagte handsker

GLL

DK

BESKRIVELSE AF HANDSKE

FINIXA MONTERINGSHANDSKER FOAM SORT.(15G grå nylon/spandex liner, supertynd skumnitril handske)
DENNE HANDSKE ER ET PERSONLIGT BESKYTTELSESUDSTYR, SOM HENVISER TIL KATEGORIEN II.
Den opfylder kravene i PPE-forordningen 2016/425, der gælder fra 21. april 2018: uskadelig, komfort, soliditet. Den har været genstand for en UE-type eksamen udført af:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

GÆLDENDE STANDARDER:

Handsken opfylder kravene i standarden EN 420 : 2003 + A1 : 2009 "Generelle krav til arbejdshandsker" Behændighed: 5
Desuden er denne handske designet til følgende applikationer:

Applikation:
Mekanisk fare - EN 388 : 2016

3131X
HODNOTY PARAMETRŮ

« X » znamená, že rukavice nebyly podrobeny zkoušce, nebo zkušební metoda není vhodná pro design rukavic nebo materiálu.

SLIDSTYRKE	3	(på 4 maxi)
BLAD SNITMODSTAND	1	(på 5 maxi)
RIVESTYRKE	3	(på 4 maxi)
PUNKTERINGSMODSTAND	1	(på 4 maxi)
SNITMODSTANDSMETODE (EN ISO 13997)	X	(A til F)
STØDMODSTAND		

BESKYTTELSESGRÆNSE:

- Brugere bør advares om, at handsker ikke må bæres, når der er risiko for indvikling ved at flytte dele af maskinerne.
- Denne model indeholder ingen stoffer på niveauer, der vides eller formodes at have negativ indvirkning på brugernes hygiejne eller sundhed.
- Beskyttelsen mod risici eller farer, som ikke er nævnt i dette dokument, bliver ikke garanteret.
- De angivne præstationsniveauer gælder kun for handskens håndflade.
- De nævnte præstationsniveauer gælder kun for nye, ikke vaskede eller regenererede handsker.
- Disse præstationsniveauer opnås ved testene udført i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i gældende standarder.
- Denne handske må ikke komme i berøring med ild
- Før brug skal handsken visuelt kontrolleres. I tilfælde af forringelse skal handskerne udskiftes (slid, flænge, revne ...).
- For handsker med forskellige materialelag er præstationsniveauer kun garanteret for hele handsken.
- For handsker med to eller flere lag afspejler den overordnede klassificering ikke nødvendigvis det yderste lags ydelse.

OPBEVARINGS- OG RENGØRINGSMEDDELELSE

Opbevares i den originale emballage under normale temperatur- og fugtighedsforhold og i rene, overdækkede og ventilerede lokaler.

PPE GENSTAND FOR ALDRING:

Designets præstationer kan ikke påvirkes væsentligt ved aldring, når de opbevares under passende forhold (fugtighed, temperatur, renhed, ventilation, lys).

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING:

Tilgængelig med produkt.
Tilgængelig på: https://www.finixa.com

KASUTUSJUHEND

Polüuretaankattega kindad

GLL

ET

KINDA KIRJELDUS:

FINIXA MIKROVAHUST MUSTAD MONTAAŽIKINDAD (15 g hall nailon-/elastaanvooder, mikrovaht-nitriilkummist üliõhuke kinnas)
KINDAD ON II KATEGOORIA ISIKUKAITSEVÄHENDID
Vastab isikukaitsevahendite määrusele 2016/425, mis kehtib alates 21. aprillist 2018: ohutus, mugavus, tugevus. See on läbinud EL-i tüübiuuringu, mille viis ellu:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

KEHTIVAD STANDARDID:

Kindad vastavad standardi EN 420:2003 + A1:2009 „Töökinnaste üldnõuded" nõuetele. Näppude liikuvus: 5
Lisaks on kinnas ette nähtud järgmisteks kasutusteks:

Kasutus:
Mehaaniline oht – EN 388:2016

3131X
TOIMENÄITAJAD

„X" näitab, et kinda puhul pole testi läbi viidud või testimismeetod ei sobi kinda kasutusala või materjaliga.

ABRASIOONIKINDLUS	3	(4 on maksimum)
SISSELÕIKEKINDLUS	1	(5 on maksimum)
REBENEMISKINDLUS	3	(4 on maksimum)
TORKEKINDLUS	1	(4 on maksimum)
SISSELÕIKEKINDLUSE MEETOD (EN ISO 13997)	X	(A-st F-ini)
LÖÖGIVASTANE KAITSE		

KAITSEMÄÄR:

- Kasutajaid tuleb hoiatada, et kindaid ei tohiks kanda masinate liikuvate osade vahele kinnijäämise ohu korral.
- See mudel ei sisalda mistahes aineid tasemel, mille puhul teatakse või kahtlustatakse hügieenile või tervisele kahjulike mõjude avaldumist.
- Tagatud ei ole siin dokumendis nimetamata jäänud ohtude vastane kaitse.
- Nimetatud toimenäitajad kehtivad vaid kinda peopesa puhul.
- Nimetatud toimenäitajad kehtivad vaid uute ja mitte pestud või parandatud kinnaste puhul.
- Need toimenäitajad on saadud kehtivates standardites määratletud tingimuste alusel tehtud testidega.
- Kinnas ei tohi kokku puutuda tulega.
- Enne kasutust tuleb kindad visuaalselt kontrollida ning kahjustuste (abrasioon, lõige, rebend jne) korral tuleb kindad kõrvaldada.
- Ärinevate materjalikihtidega kinnaste puhul kehtivad toimenäitajad vaid kogu kinda kohta.
- Kahe või rohkema kihiga kinnaste puhul ei pruugi üldklassifikatsioon ilmtingimata kehtida välimise kihi kohta.

HOIUSTAMIS- JA PUHASTAMISTEAVE

Säilitage originaalpakendis tavalise temperatuuri ja õhuniskuse juures ning puhtas, kaitstud ja ventileeritud kohas.

ISIKUKAITSEVAHENDI AEGUMINE:

ettenähtud toime aja jooksul oluliselt ei vähene, kui hoiustada ettenähtud tingimustel (niiskus, temperatuur, puhtus, ventilatsioon, valgus).

VASTAVUSDEKLARATSIOON:

Tootega kaasas.
Saadaval aadressil https://www.finixa.com

KÄYTTÖOHJEET

PU pinnoitettu käsine

GLL

FI

KÄSINEEN KUVAUS:

FINIXA-KOKOONPANOKÄSINEET VAAHTO MUSTA. (15G harmaa nylon/spandex-vuori, superohut vaahtonitriilikäsine)
TÄMÄ KÄSINE ON HENKILÖNSUOJAIN, JOKA KUULUU LUOKKAAN II.
Se vastaa henkilönsuojainasetuksen 2016/425 vaatimuksia, joita on sovellettu alkaen 21. huhtikuuta 2018: vaarattomuus, mukavuus, lujuus.
Se on käynyt läpi EU-tyyppitarkastuksen, jonka on suorittanut:

C.T.C. (0075) 4, RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

SOVELLETTAVAT STANDARDIT:

Käsine vastaa standardin EN 420:2003 + A1: 2009 "Työkäsineen yleiset vaatimukset" vaatimuksia
Sorminäppäryys: 5
Käsine on suunniteltu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

Käyttötarkoitus:
Mekaaninen vaara - EN 388 : 2016

3131X
SUORITUSTEHO-TASOT

"X" merkitsee, että käsinettä ei ole testattu tai testausmenetelmä ei vaikuta sopivalta käsineen malille tai materiaalille.

HANKAUSKESTÄVYYS	4	(4 maxissa)
VIILLONKESTÄVYYS	1	(5 maxissa)
REPIMISLUJUUS	2	(4 maxissa)
PUHKAISUNKESTÄVYYS	1	(4 maissa)
VIILLONKESTÄVYYS-MENETELMÄ (EN ISO 13

ISTRUZIONI PER L'USO
Guanti rivestiti in PU
GLL
IT

DESCRIZIONE DEL GUANTO:
GUANTI DA LAVORO FINIXA IN POLIURETANO DI COLORE NERO.(guanto in nitrile monoprodotto per super sottile, rivestimento in nylon/elastan di colore grigio, da 15G)
IL GUANTO È UN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE APPARTENENTE ALLA CATEGORIA II.
Soddisfa i requisiti del Regolamento DPI 2016/425 applicabile dal 21 aprile 2018: innocuità, comfort, solidità.
E stato soggetto a un esame di tipo UE eseguito da:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

STANDARD APPLICABILI:
Il guanto soddisfa i requisiti degli standard EN 420 : 2003 + A1 : 2009 « Requisiti generali per guanti da lavoro » Abilità: 5
Inoltre, il guanto è stato progettato per le seguenti applicazioni:

Applicazione:
Potenziali rischi meccanici - EN 388: 2016

3131X
LIVELLI DI PRESTAZIONI

RESISTENZA ALLE ABRASIONI	3	(su un max di 4)
RESISTENZA AI TAGLI DA LAMA	1	(su un max di 5)
RESISTENZA AGLI STRAPPI	3	(su un max di 4)
RESISTENZA ALLE PERFORAZIONI	1	(su un max di 4)
METODO DI RESISTENZA AI TAGLI (EN ISO 13997)	X	(da A a F)

« X » indica che il guanto non è stato sottoposto al test o che il metodo di test risulta inadatto per la configurazione o il materiale del guanto.

LIMITE DI PROTEZIONE:
- Si avvisano gli utilizzatori che i guanti non devono essere indossati nel caso in cui vi sia il rischio che si impiglino in parti di macchinari in movimento.
- Il modello non contiene sostanze a livelli noti per avere, o che si presume abbiano, effetti negativi sull'igiene o la salute dell'utilizzatore.
- Non è garantita la protezione da rischi o rischi potenziali non menzionati nel presente documento.
- I livelli di prestazioni menzionati sono validi soltanto per il palmo del guanto.
- I livelli di prestazioni menzionati sono validi soltanto per guanti nuovi, non lavati, non rigenerati.
- Questi livelli di prestazioni sono ottenuti in base ai test eseguiti in conformità con le condizioni definite dagli standard applicabili.
- Il guanto non deve entrare a contatto con il fuoco.
- Prima dell'utilizzo, il guanto deve essere controllato visivamente: in caso di deterioramento (abrasioni, tagli, strappi...) i guanti devono essere gettati.
- Per guanti con diversi strati di materiale, i livelli di prestazioni sono garantiti soltanto per l'intero guanto.
- Per guanti con due o più strati la classificazione complessiva non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

NOTA PER CONSERVAZIONE E PULIZIA
Conservare nell'imballaggio originale, in condizioni di temperatura e umidità ordinarie e in luogo pulito, coperto e ventilato.

DPI SOGGETTI AD INVECCHIAMENTO:
Le prestazioni di configurazione non possono essere interessate in maniera significativa dall'invecchiamento se conservati in condizioni appropriate (umidità, temperatura, pulizia, ventilate, luce)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:
Disponibile con il prodotto.
Disponibile all'indirizzo: https://www.finixa.com

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
PU dengtos pirštinės
GLL
LT

PIRŠTINIŲ APRAŠYMAS:
„FINIXA ASSEMBLY" PIRŠTINĖS, PUTų, JUODOS.(15 G pilko nailono / elastano įdėklas, itin plonos putos nitrilo pirštinės)
ŠIOS PIRŠTINĖS YRA ASMENINĖ APSAUGINĖ PRIEMONĖ, PRIKLAUSANTI II KATEGORIJAI.
Atitinka PPE reglamento 2016/425, taikomo nuo 2018 m. balandžio 21 d., reikalavimus: nekenksmingumo, komforto, tvirtumo.
Jos perėjo ES tipo išbandymą, atliktą:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

TAIKOMI STANDARTAI:
Pirštinės atitinka EN 420:2003 + A1:2009 << Bendrieji reikalavimai darbinėms pirštinėms » Nuoseklumas: 5
Be to, šios pirštinės sukurtos šioms taikymo sritims:

Taikymo sritis:
Mechaninis pavojus – EN 388:2016

3131X
EFEKTYVUMO LYGIAI

ATSPARUMAS TRYNIMUISI	3	(4 maks.)
ATSPARUMAS PJOVIMUI ĄŠMENIMIS	1	(5 maks.)
ATSPARUMAS PLYŠIMUI	3	(4 maks.)
ATSPARUMAS PRADŪRIMUI	1	(4 maks.)
ATSPARUMO ĮPJOVIMUI METODAS (EN ISO 13997)	X	(nuo A iki F)
APSAUGA NUO SMŪGIŲ		

« X » nurodo, kad pirštinės nebuvo pateiktos išbandyti arba bandymo metodas nelaikomas tinkamu pagal pirštinių dizainą ar medžiagą.

APSAUGOS RIBA:
- naudotojus reikia perspėti, kad pirštinių nereiktų mūvėti, kur kyla įtraukimo mašinų judančiomis dalimis rizika.
- Šiame modelyje nėra jokių medžiagų tokiais lygiais, kad, kaip žinoma ar įtariama, galėtų neigiamai paveikti naudotojo higieną arba sveikatą.
- Apsauga nuo rizikų ir pavojų, kurie nepaminėti šiame dokumente, nėra garantuojama.
- Paminėti efektyvumo lygiai galioja tik pirštinės delno sričiai.
- Paminėti efektyvumo lygiai galioja tik naujoms, neplautoms ir atkurtos būklės pirštinėms.
- Šie efektyvumo lygiai gauti atlikus bandymus pagal taikomuose standartuose apibrėztas sąlygas.
- Šios pirštinės turėtų būti saugomos nuo kontakto su ugnimi.
- Prieš naudojant, pirštinės reikia apžiūrėti; esant kokiems nors pirštinių pažeidimams (nusitrynimams, prapjovimams, praplyšimams, ...), pirštinės reikia išmesti.
- Jei pirštinės sudarytos iš skirtingų sluoksnių, efektyvumo lygiai garantuojami tik visam pirštinių storiui.
- Jei pirštinės sudarytos iš dviejų ar daugiau sluoksnių bendroji klasifikacija nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio efektyvumą.

PRANEŠIMAS APIE LAIKYMĄ IR VALYMĄ
Laikykite originaliuje pakuotėje, įprastos temperatūros ar drėgmės sąlygomis, švarioje, uždengtose ir vėdinamoje patalpoje.

PPE VEIKIA SENĖJIMAS:
dizaino efektyvumo senėjimas ženkliai paveikti negali, jei laikoma tinkamomis sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, vėdinimas, šviesa).

ATITIKTIES DEKLARACIJA:
Produkto prieinamumas.
Galima įsigyti: https://www.finixa.com

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Cimdi ar PU (poliuretāna) pārklājumu
GLL
LV

CIMDU APRAKSTS:
FINIXA MONTĀŽAS CIMDI AR PUTU PĀRKLĀJUMU, MELNI. (15G pelēks neilons/spandeks odere, ļoti plāns nitrila putu cimds)
ŠIS CIMDS IR INDIVIDUĀLS AIZSARDZĪBAS LĪDZEKLIS, KAS PIEDER PIE II KATEGORIJAS.
Tas atbilst IAE Regulas 2016/425 prasībām, kas piemērojamas no 2018. gada 21. aprīļa: nekaitīgums, komforts, stingrība.
Uz to attiecas ES-tipa pārbaude, ko veic:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

PIEMĒROJAMIE STANDARTI:
Cimds atbilst standarta EN 420:2003 + A1:2009 "Vispārīgās prasības darba cimdam" prasībām. Veiklība: 5
Turklāt šis cimds ir paredzēts šādiem pielietojumiem:

Lietošana:
Mehāniskā bīstamība - EN 388: 2016

3131X
VEIKTSPĒJAS LĪMEŅI

NODILUMIZTURĪBA	3	(4 maks.)
ASMENS GRIEZUMA PRETESTĪBA	1	(5 maks.)
PLĪSUMA PRETESTĪBA	3	(4 maks.)
CAURDURŠANAS PRETESTĪBA	1	(4 maks.)
PĀRGRIEŠANAS PRETESTĪBAS METODE (EN ISO 13997)	X	(A līdz F)
TRIECIENA AIZSARDZĪBA		

"X" norāda, ka cimds nav iesniegts testam vai testa metode nav piemērota cimda konstrukcijai vai materiālam.

AIZSARDZĪBAS ROBEŽA:
- Lietotāji jābrīdina, ka cimdus nedrīkst valkāt, ja pastāv risks tiem nonākt saskarē ar kustīgām mašīnu daļām.
- Šis modelis nesatur vielas, par kurām zināms vai ir aizdomas, ka tās negativi ietekmē lietotāju higiēnu vai veselību.
- Aizsardzība pret riskiem vai apdraudējumiem, kas nav minēti šajā dokumentā, nav garantēta.
- Minētie veiktspējas līmeņi ir derīgi tikai cimdu delnai.
- Minētie veiktspējas līmeņi ir derīgi tikai jauniem cimdiem, kas nav ne mazgāti, ne regenerēti.
- Šos veiktspējas līmeņus iegūst, veicot testus saskaņā ar nosacījumiem, kas noteikti piemērojamos standartos.
- Šis cimds nedrīkst nonākt saskarē ar uguni
- Pirms lietošanas cimds vizuāli jāpārbauda, nolietošanās gadījumā cimdi ir jāiklīdē (nodilums, griezums, plīsums, ...).
- Cimdiem ar dažādiem materiāla slāņiem veiktspējas līmeņi tiek garantēti tikai visam cimdam.
- Cimdiem ar divām vai vairāk slāņiem kopējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa darbību.

PAZINOJUMS PAR UZGLABĀŠANU UN TĪRĪŠANU
Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā parastas temperatūras un mitruma apstākļos un tīrās, pārklātās un vēdināmās telpās.

IAL, KAS PAKLAUTI NOVECOŠANAI:
Konstrukcijas veiktspēju novecošana nevar būtiski ietekmēt, ja cimdus uzglabā atbilstošos apstākļos (mitrums, temperatūra, tīrība, ventilācija, gaisma).

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA:
Pieejama kopā ar izstrādājumu.
Pieejama: https://www.finixa.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Rękawice monterskie PU
GLL
PL

OPIS RĘKAWIC:
RĘKAWICE ROBOCZE FINIXA Z POWŁOKĄ PIANKOWĄ, CZARNE (szare, bardzo cienkie rękawice nitrylowe z powłoką piankową i wkładką nylonową/z włókien poliuretanowych 15G)
TE RĘKAWICE SĄ SPRZĘTEM OCHRONY OSOBISTEJ NALEŻĄCYM DO KATEGORII II.
Spełniają wymagania rozporządzenia dotyczącego sprzętu ochrony osobistej 2016/425 obowiązującego od 21 kwietnia 2018 r.: nieszkodliwość, wygoda i zwartość.
Zostały poddane badaniu typu UE przeprowadzonemu przez:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

OBOWIĄZUJĄCE NORMY:
Rękawice spełniają wymagania określone w normie EN 420:2003 + A1:2009 « Ogólne wymagania dotyczące rękawic roboczych ». Zręczność: 5
Rękawice mają następujące parametry robocze:

Zastosowanie:
Zagrożenia mechaniczne — EN 388:2016

3131X
POZIOMY SKUTECZNOŚCI

ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE	3	(w skali do 4)
ODPORNOŚĆ NA PRZECIĘCIA	1	(w skali do 5)
ODPORNOŚĆ NA ROZDARCIE	3	(w skali do 4)
ODPORNOŚĆ NA PRZEBICIA	1	(w skali do 4)
METODA ODPORNOŚCI NA PRZECIĘCIA (EN ISO 13997)	X	(A do F)
OCHRONA PRZED UDERZENIAMI		

« X » oznacza, że rękawice nie zostały poddane próbie lub metodologia prób jest nieodpowiednia do konstrukcji rękawic lub materiału, z którego są wykonane.

WARTOŚCI GRANICZNE OCHRONY:
- Należy poinstruować użytkowników, aby nie używali rękawic, jeżeli istnieje ryzyko ich pochwycenia przez ruchome części maszyny.
- Ten model nie zawiera żadnych substancji, których zawartość powoduje lub może wpływać niekorzystnie na bezpieczeństwo i higienę pracy użytkowników.
- Ochrona przed zagrożeniami lub niebezpieczeństwami, które nie zostały wymienione w tym dokumencie nie jest gwarantowana.
- Poziomy skuteczności wymienione w tym dokumencie dotyczą tylko części osłaniającej dłoń.
- Poziomy skuteczności wymienione w tym dokumencie dotyczą tylko nowych rękawic, niepranych ani nieodnawianych.
- Te poziomy skuteczności zostały uzyskane w wyniku prób przeprowadzonych w warunkach określonych w zastosowanych normach.
- Nie zbliżać rękawic do ognia.
- Przed użyciem należy sprawdzić rękawice wzrokowo. W razie stwierdzenia zużycia (przetarcia, przecięcia, rozdarcia...) należy je wyrzucić.
- W przypadku rękawic z warstwami różnych materiałów poziomy skuteczności są gwarantowane tylko dla całych rękawic.
- W przypadku rękawic z co najmniej dwoma warstwami ogólna klasyfikacja niekoniecznie odpowiada skuteczności warstwy zewnętrznej.

INFORMACJE O PRZECHOWYWANIU I CZYSZCZENIU
Przechowywać w oryginalnym opakowaniu przy zwyczajnej temperaturze i wilgotności oraz w czystych, osłoniętych i wentylowanych pomieszczeniach.

SPRZĘT OCHRONY OSOBISTEJ PODATNY NA STARZENIE:
Starzenie nie powoduje znaczącego obniżenia parametrów sprzętu, jeżeli jest przechowywany w odpowiednich warunkach (wilgotność, temperatura, poziom czystości, odpowiednia wentylacja i oświetlenie).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI:
Dostarczane z produktem.
Dostępna w witrynie: https://www.finixa.com

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Luvas com revestimento PU
GLL
PT

DESCRIÇÃO DO TIPO DE LUVA:
LUVAS PU FINIXA ASSEMBLY COR PRETA (15G cinzento nylon/forro spandex, luva em espuma de nitrilo super fina)
ESTA LUVA É UM EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL PERTENCENTE À CATEGORIA II.
Cumpre os requisitos da Norma EPI 2016/425 aplicável a partir de 21 de Abril de 2018: inocuidade, conforto, solidez.
Foi submetida a um exame-tipo da UE efetuado por:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

NORMAS APLICÁVEIS:
A luva cumpre com os requisitos essenciais da Norma EN 420: 2003 + A1 : 2009 << Requisitos gerais para luvas de proteção >> Destreza: 5
Adicionalmente, esta luva foi concebida para as seguintes aplicações:

Aplicação:
Perigo mecânico - EN 388: 2016

3131X
NÍVEIS DE DESEMPENHO

RESISTENTE À ABRASÃO	3	(luva resistente ao corte nível 4)
LUVA RESISTENTE AO CORTE POR LÂMINA	1	(luva resistente ao corte nível 5)
RESISTÊNCIA A RASGÕES	3	(luva resistente ao corte nível 4)
RESISTENTE À PERFURAÇÃO	1	(luva resistente ao corte nível 4)
MÉTODO DE RESISTÊNCIA AO CORTE (EN ISO 13997)	X	(A a F)
PROTEÇÃO CONTRA IMPACTOS		

O X indica que a luva não foi testada ou que o método testado, parece não ser o mais adequado, para o design da luva ou do seu material

LIMITE DE PROTEÇÃO:
- Os utilizadores deverão ser alertados para que sempre que exista um de risco de emaranhamento pelas partes móveis das máquinas, não utilizarem as luvas.
- Este modelo não contém quaisquer substâncias aos níveis que se saiba ou que se suspeite, que afetem negativamente a higiene ou saúde do utilizador.
- A proteção contra riscos ou perigos, não referidos neste documento, não se encontra garantida.
- Os níveis de desempenho indicados são apenas válidos para a palma da luva.
- Os níveis de desempenho indicados são apenas válidos para luvas novas, que não tenham sido lavadas ou regeneradas.
- Estes níveis de desempenho são obtidos através de testes efetuados de acordo com as condições definidas pelas normas aplicáveis.
- Esta luva não deverá estar em contacto com fogo.
- Antes da sua utilização, a luva ser inspecionada visualmente pelo utilizador, em caso de deterioração as luvas deverão ser descartadas (abrasão, corte, rasgo, ...).
- Para luvas com diferentes camadas de material, os níveis de desempenho estarão apenas garantidos para a luva inteira.
- Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação total não demonstra necessariamente um melhor desempenho, na camada mais externa.

AVISO DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA.
Manter na sua embalagem original, em condições controladas de temperatura e humidade, coberta e em instalações ventiladas.

EPI SUJEITO A DESGASTE:
O desempenho e design das mesmas não deverão ser consideravelmente afetados pelo desgaste, se armazenado nas condições indicadas (humidade, temperatura, limpeza, ventilação, luz).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:
Disponível com o produto.
Disponível em: https://www.finixa.com

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
Manusi asamblare PU uz general
GLL
RO

DESCRIEREA MĂNUȘILOR:
MĂNUȘI ASAMBLARE FINIXA NEGRE CU SPUMĂ.(Mănuși de 15 g, gri, nailon/căptușeală din spandex, spumă nitrilică ultra subțire)
ACESTE MĂNUȘI REPREZINTĂ UN ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE DIN CATEGORIA II.
Acestea respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție, care a intrat în vigoare la 21 aprilie 2018: caracter inofensiv, confort, soliditate.
Au fost supuse unei examinări de tip UE efectuate de:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

STANDARDE APLICABILE:
Mănușile îndeplinesc cerințele standardului EN 420 : 2003 + A1 : 2009 „Cerințe generale pentru mănuși de protecție" Dexteritate: 5
În plus, aceste mănuși au fost proiectate pentru următoarele utilizări:

Utilizare:
Pericole mecanice - EN 388 : 2016

3131X
NIVEL DE PERFORMANȚĂ

REZISTENȚĂ LA ABRAZIUNE	3	(din maxim 4)
REZISTENȚĂ LA TĂIETURI	1	(din maxim 5)
REZISTENȚĂ LA UZURĂ	3	(din maxim 4)
REZISTENȚĂ LA PERFORARE	1	(din maxim 4)
METODA DE TESTARE A REZISTENȚEI LA TĂIERE (EN ISO 13997)	X	(A - F)
PROTECȚIE LA IMPACT		

„X" indică faptul că mănușile nu au fost supuse testării sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mănușilor.

LIMITĂ DE PROTECȚIE:
- Utilizatorii trebuie să fie avertizați că mănușile nu trebuie purtate atunci când există un risc de agățare din cauza pieselor în mișcare ale utilajelor.
- Acest model nu conține substanțe la un nivel despre care se știe sau se suspectează că afectează igiena sau sănătatea utilizatorilor.
- Protecția împotriva riscurilor sau pericolelor care nu sunt menționate în acest document nu este garantată.
- Nivelurile de performanță menționate sunt valabile doar pentru palma mănușii.
- Nivelurile de performanță menționate sunt valabile doar pentru mănușile noi, care nu au fost spălate sau regenerate.
- Aceste niveluri de performanță sunt obținute din testele efectuate în condițiile definite de standardele aplicabile.
- Aceste mănuși nu trebuie să intre în contact cu focul
- Înainte de utilizare, mănușile trebuie controlate vizual, iar în caz de deteriorare, acestea trebuie să fie scoase din uz (abraziune, tăiere, rupere, ...).
- Pentru mănuși cu diferite straturi de material, nivelurile de performanță sunt garantate doar pentru întreaga mănușă.
- Pentru mănușile cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior.

OBSERVAȚII CU PRIVIRE LA DEPOZITARE ȘI CURĂȚARE
A se păstra în ambalajul original, în condiții normale de temperatură și umiditate și în spații curate, acoperite și ventilate.

ECHIPAMENTE INDIVIDUALE DE PROTECȚIE SUPUSE ÎNVECHIRII:
Performanța proiectată nu poate fi afectată în mod semnificativ de învechire în cazul depozitării în condiții adecvate (umiditate, temperatură, curățenie, ventilație, lumină).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:
Disponibilă împreună cu produsul.
Disponibilă la: https://www.finixa.com

NÁVOD NA POUŽITIE
PU potiahnuté rukavice
GLL
SK

POPIS RUKAVÍC:
MONTÁŽNE RUKAVICE FINIXA Z ČIERNEJ PENY.(15G šedá nylonová / spandexová vložka, super tenká penová nitrilová rukavica)
TIETO RUKAVICE PATRIA MEDZI OSOBNÉ OCHRANNÉ POMÔCKY PATRIACE DO KATEGÓRIE II.
Spĺňajú požiadavky nariadenia o OOP 2016/425 platné od 21. apríla 2018: neškodnosť, pohodlie, pevnosť.
Boli podrobené skúške typu UE, ktorú vykonal:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

PLATNÉ NORMY:
Rukavica spĺňa požiadavky normy EN 420: 2003 + A1: 2009 «Všeobecné požiadavky na pracovné rukavice» Obratnosť: 5
Tieto rukavice boli navyše navrhnuté pre nasledujúce použitia:

Použitie:
Mechanické nebezpečenstvo - EN 388:2016

3131X
ÚROVNE VÝKONU

ODOLNOSŤ VOČI ODERU	3	(na 4 maxi)
ODOLNOSŤ VOČI POREZANIU	1	(na 5 maxi)
ODOLNOSŤ PROTI ROZTRHNUTIU	3	(na 4 maxi)
ODOLNOSŤ PROTI PREPICHNUTIU	1	(na 4 maxi)
METÓDA ODOLNOSTI VOČI REZU (EN ISO 13997)	X	(A až F)
OCHRANA PRED NÁRAZOM		

« X » znamená, že rukavice neboli podrobené skúške alebo sa zdá, že testovacia metóda nie je vhodná pre dizajn rukavíc alebo materiál.

LIMIT OCHRANY:
- Používateľa by mali byť upozorení, že rukavice by sa nemali nosiť, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia pohyblivými časťami strojov.
- Tento model neobsahuje žiadne látky v množstvách, o ktorých je známe alebo na ktoré je podozrenie, že nepriaznivo ovplyvňujú hygienu alebo zdravie používateľa.
- Ochrana pred rizikami alebo nebezpečenstvami, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, nie je zaručená.
- Uvedené výkonnostné úrovne platia len pre dlaň rukavíc.
- Uvedené výkonnostné úrovne platia len pre nové rukavice, ktoré nie sú prané ani regenerované.
- Tieto úrovne výkonu sa získavajú z testov vykonaných podľa podmienok definovaných platnými normami.
- Táto rukavica sa nesmie vystavovať pôsobeniu ohňa
- Pred použitím sa rukavice musia vizuálne kontrolovať, v prípade poškodenia sa rukavice musia zošrotovať (ak sú opotrebované, porezané, roztrhnuté,...).
- V prípade rukavíc s rôznymi vrstvami materiálu sú zaručené úrovne výkonu len pre celú rukavicu.
- V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami celková klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať výkon vonkajšej vrstvy.

OZNÁMENIE OHĽADOM SKLADOVANIA A ČISTENIA
Uchovávajte v pôvodnom obale, pri bežných teplotných a vlhkostných podmienkach a v čistých, krytých a vetraných priestoroch.

OOP PODLIEHAJÚCE STARNUTIU:
Konštrukčný vývoj nemôže byť významne ovplyvnený starnutím, ak sa skladuje vo vhodných podmienkach (vlhkosť, teplota, čistota, vetranie, bez záťaže).

VYHLÁSENIE O ZHODE:
K dispozícii s produktom.
K dispozícii na: https://www.finixa.com

NAVODILA ZA UPORABO
Rokavice, prevlečene s PU
GLL
SL

OPIS ROKAVIC:
ROKAVICE ZA MONTAŽNA DELA FINIXA IZ PENE, ČRNE (15 g siva podloga iz najlona/elastana, izjemno tanke rokavice iz nitrilne pene)
TE ROKAVICE SO OSEBNA VAROVALNA OPREMA KATEGORIJE II.
Rokavice ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi, ki je stopila v veljavo dne 21. aprila, 2018: neškodljivost, udobje, zanesljivost.
EU-pregled tipa je opravilo podjetje:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

VELJAVNI STANDARDI:
Rokavice ustrezajo standardu EN 420:2003 + A1:2009 "Splošne zahteve za delovne rokavice". Gibljivost: 5
Te rokavice so bile oblikovane za naslednjo uporabo:

Uporaba:
Mehanske nevarnosti - EN 388:2016

3131X
STOPNJE UČINKOVITOSTI

ODPORNOST PROTI OBRABI	3	(od največ 4)
ODPORNOST PROTI UREZU Z REZILOM	1	(od največ 5)
ODPORNOST PROTI RAZTRGANINAM	3	(od največ 4)
ODPORNOST PROTI VBODOM	1	(od največ 4)
METODA ZA ODPORNOST PROTI UREZU (EN ISO 13997)	X	(od A do F)
ZAŠČITA PRED UDARCI		

Oznaka "X" označuje, da rokavice niso bile preizkušene ali da preskusna metoda ne ustreza obliki oziroma materialu rokavic.

OMEJITEV ZAŠČITE:
- Uporabnike je treba opozoriti, da se rokavice ne smejo nositi, če obstaja nevarnost, da bi se te zapletle v premikajoče se dele strojev.
- Ta model ne vsebuje nobenih snovi v vrednostih, za katere je znano ali se domneva, da negativno vplivajo na higieno ali zdravje uporabnika.
- Zaščita pred tveganji ali nevarnostmi, ki v tem dokumentu niso omenjene, ni zajamčena.
- Omenjene stopnje učinkovitosti veljajo le za dlan rokavice.
- Omenjene stopnje učinkovitosti veljajo le za nove rokavice, ki niso oprane, niti obnovljene.
- Te stopnje učinkovitosti so pridobljene s preskusi, opravljenimi v skladu s pogoji, ki jih določajo veljavni standardi.
- Te rokavice ne smejo biti v stiku z ognjem.
- Rokavice je treba pred uporabo pregledati in jih v primeru poškodb zavreči (obraba, urezi, raztrganine, ...).
- Pri rokavicah z različnimi sloji materiala se stopnje učinkovitosti jamčijo le za celotno rokavico.
- Pri rokavicah z dvema ali več sloji celotna razvrstitev ne odraža nujno učinkovitosti najbolj oddaljene plasti.

OBVESTILO O SHRANJEVANJU IN ČIŠČENJU
Hranite v originalni embalaži, pri običajni temperaturi in vlažnosti ter v čistih, zaprtih in prezračevanih prostorih.

STARANJE OSEBNE VAROVALNE OPREME:
Staranje na učinkovitost oblike ne more bistveno vplivati, kadar se skladišči v ustreznih pogojih (vlažnost, temperatura, čistoča, prezračevanje, svetloba).

IZJAVA O SKLADNOSTI:
Priloženo izdelku.
Na voljo na: https://www.finixa.com

BRUKSANVISNING
Polyuretanbelagda handskar
GLL
SV

BESKRIVNING AV HANDSKEN:
FINIXA MONTERHINGSHANDSKAR SKUM SVARTA. (15 G foder i grått nylon/spandex, extra tunn skumnitrilhandske)
DENNA HANDKSE UTGÖR PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING AV KATEGORI II.
Den uppfyller kraven i Europaparlamentet och rådets direktiv (EU) 2016/425 av den 21 april 2018 om personlig skyddsutrustning för oskadlighet, bekvämlighet och hållbarhet.
Den har genomgått en UE-prövning utförd av:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

TILLÄMPLIGA STANDARDER:
Handskarna uppfyller kraven för standarden EN 420:2003 + A1:2009 « Allmänna krav på arbetshandskar » Flexibilitet: 5
Handskarna är dessutom utformade för följande användningsområden:

Användning:
Mekanisk fara - EN 388: 2016

3131X
PRESTANDANIVÅ

SLITSTYRKA	3	(En fazla 4)
SKÄRHÅLLFASTHET	1	(En fazla 5)
RIVHÅLLFASTHET	3	(En fazla 4)
STICKHÅLLFASTHET	1	(En fazla 4)
METOD FÖR SKÄRHÅLLFASTHET (EN ISO 13997)	X	(A ila F)
SLAGFASTHET		

X innebär att handsken inte har testats eller att testmetoden inte är lämplig för handskens utformning eller material.

SKYDDSBEGRÄNSNINGAR:
- Tänk på att handskarna inte bör användas om de riskerar att fastna i rörliga maskindelar.
- Denna modell innehåller inga halter av ämnen som är kända att eller misstänks försämra användarens hygien eller hälsa.
- Inga garantier ges om skydd mot risker eller faror som inte omfattas av detta dokument.
- De angivna prestandanivåerna gäller enbart för handskens handflata.
- De angivna prestandanivåerna gäller enbart för nya handskar, och inte för tvättade eller återvunna handskar.
- Prestandanivåerna har fastställts genom tester som utförts enligt villkoren i de tillämpliga standarderna.
- Handsken får inte komma i kontakt med eld.
- Innan handskarna används måste de kontrolleras visuell. Om handskarna visar tecken på försämring eller skada måste de kastas (utnötning, snitt, revor etc.).
- För handskar med flera lager med material, garanteras enbart prestandan för hela handsken.
- För handskar med två eller flera lager, motsvarar de allmänna specifikationerna inte nödvändigtvis det ytterста lagrets egenskaper.

FÖRVARING OCH RENGÖRING
Förvara handskarna i originalförpackningen i rumstemperatur och normal luftfuktighet i ett rent, skyddat och ventilerat utrymme.

PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING OCH ÅLDRANDE:
Produktens egenskaper förväntas inte försämras i någon betydande mån av att den åldras, förutsatt att den lagras under rätt villkor (luftfuktighet, temperatur, rent, ventilerat, ljus).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE:
Köps med produkt.
Tillgängliga på: https://www.finixa.com

KULLANIM TALİMATLARI
Polyuretanbelagda handskar
GLL
TR

ELDIVEN AÇIKLAMASI:
FINIXA KÖPÜK SİYAH MONTAJ ELDİVENİ.(15G gri naylon/spandeks astar, çok ince köpük nitril eldiven)
BU ELDİVEN KATEGORİYE II'YE AİT BİR KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANDIR.
21 Nisan 2018 tarihinden itibaren geçerli olan KKE 2016/425 Yönetmeliği gerekliliklerini karşılar: tehlike oluşturmama, rahatlık, sağlamlık.
Şu şirket tarafından gerçekleştirilen AB tipi İncelemeye tabi tutulmuştur:

C.T.C. (0075), 4 RUE HERMANN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE

GEÇERLI STANDARTLAR:
Eldiven EN 420: 2003 + A1: 2009 "İş eldiveni için genel gerekililikler" Beceri: 5 standardı gerekliliklerini karşılar.
Ayrıca, bu eldiven aşağıdaki uygulamalar için tasarlanmıştır:

Uygulama :
Mekanik tehlike - EN 388: 2016

3131X
PERFORMANS SEVİYELERİ

AŞINMA DİRENCİ	3	(En fazla 4)
BIÇAKLA KESİLMEYE KARŞI DAYANIKLILIK	1	(En fazla 5)
YIRTILMAYA KARŞI DAYANIKLILIK	3	(En fazla 4)
DELİNMEYE KARŞI DAYANIKLILIK	1	(En fazla 4)
KESİLMEYE KARŞI DAYANIKLILIK YÖNTEMİ (EN ISO 13997)	X	(A ila F)
DARBE KORUMASI		

"X" eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya malzemesi için uygun olmadığını belirtir

KORUMA SINIRI:
- Kullanıcılar, makinelerin hareketli parçaları nedeniyle takılma riski olduğunda eldiven giyilmemesi gerektiği konusunda uyarılmalıdır.
- Bu model, kullanıcının hijyenini veya sağlığını olumsuz yönde etkilediği bilinen veya bundan şüphelenilen seviyelerde herhangi bir madde içermemektedir.
- Bu belgede bahsedilmeyen risk veya tehlikelere karşı koruma garanti edilmez.
- Belirtilen performans seviyeleri sadece eldivenin avuç içi için geçerlidir.
- Belirtilen performans seviyeleri sadece yıkanmamış veya yenilenmemiş yeni eldiventer için geçerlidir.
- Bu performans seviyeleri, geçerli standartlarda tanımlanan şartlara göre yapılan testlerden elde edilmektedir.
- Bu eldiven ateşle temas etmemelidir.
- Kullanmadan önce, eldiven görsel olarak kontrol edilmeli, bozulması (aşınma, kesilme, yırtılma vb.) durumunda atılmalıdır.
- Farklı malzeme katmanlarına sahip eldivenler için performans seviyeleri sadece tüm eldiven için garanti edilmektedir.
- İki veya daha fazla katmana sahip eldivenler için, genel sınıflandırma her zaman en dıştaki katmanın performansını yansıtmaz.

DEPOLAMA VE TEMIZLIK BILDIRIMI
Orijinal ambalajında, normal sıcaklık ve nem koşullarında temiz, kapalı ve havalandırılmış ortamda saklayın.

ESKIMEYE TABI KKE:
Tasarım performansı, uygun koşullarda (nem, sıcaklık, temizlik, havalandırma, ışık) saklandığında eskimeden önemli ölçüde etkilenemez.

UYGUNLUK BEYANI:
Ürünle birlikte verilir.
https://www.finixa.com adresinde mevcuttur

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Γάντια με επένδυση πολυουρεθάνης
GLL
EL

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΓΑΝΤΙΩΝ:
ΜΑΥΡΑ ΓΑΝΤΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ FINIXA ΑΠΟ ΑΦΡΩΔΕΣ ΥΛΙΚΟ.(15G γκρι νάιλον/σπάντεξ επένδυση, πολύ λεπτό γάντι από αφρό νιτριλίου)
ΑΥΤΟ ΤΟ ΓΑΝΤΙ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΜΕΣΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΑΝΗ